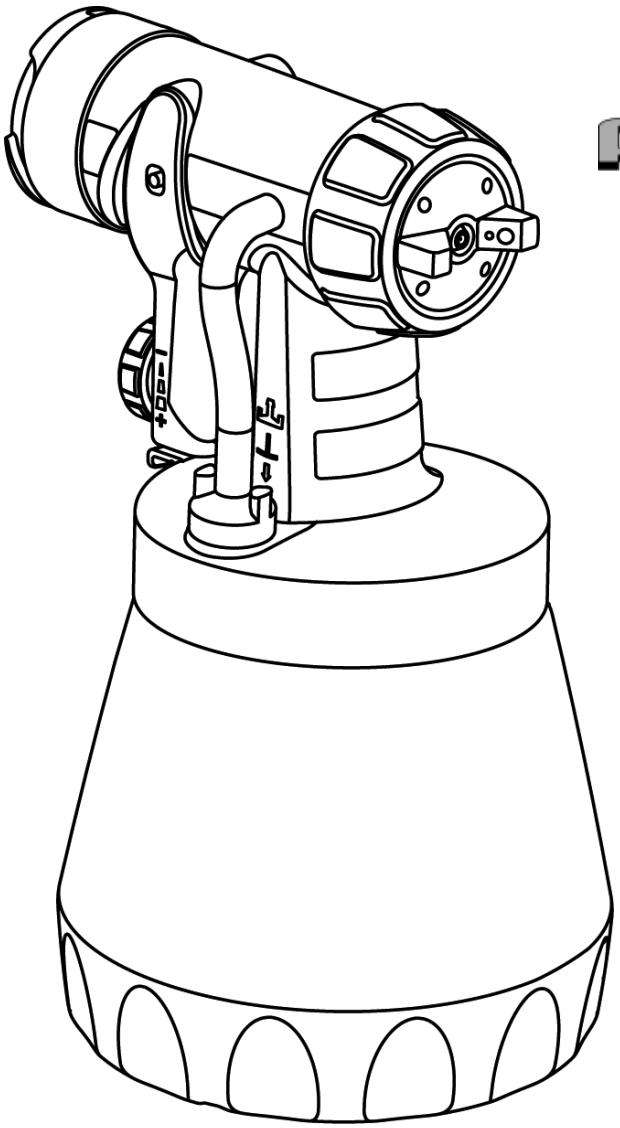
WAGNER

Garantía de 2 años

2 anos de garantia



CLICK & PAINT TECHNOLOGY

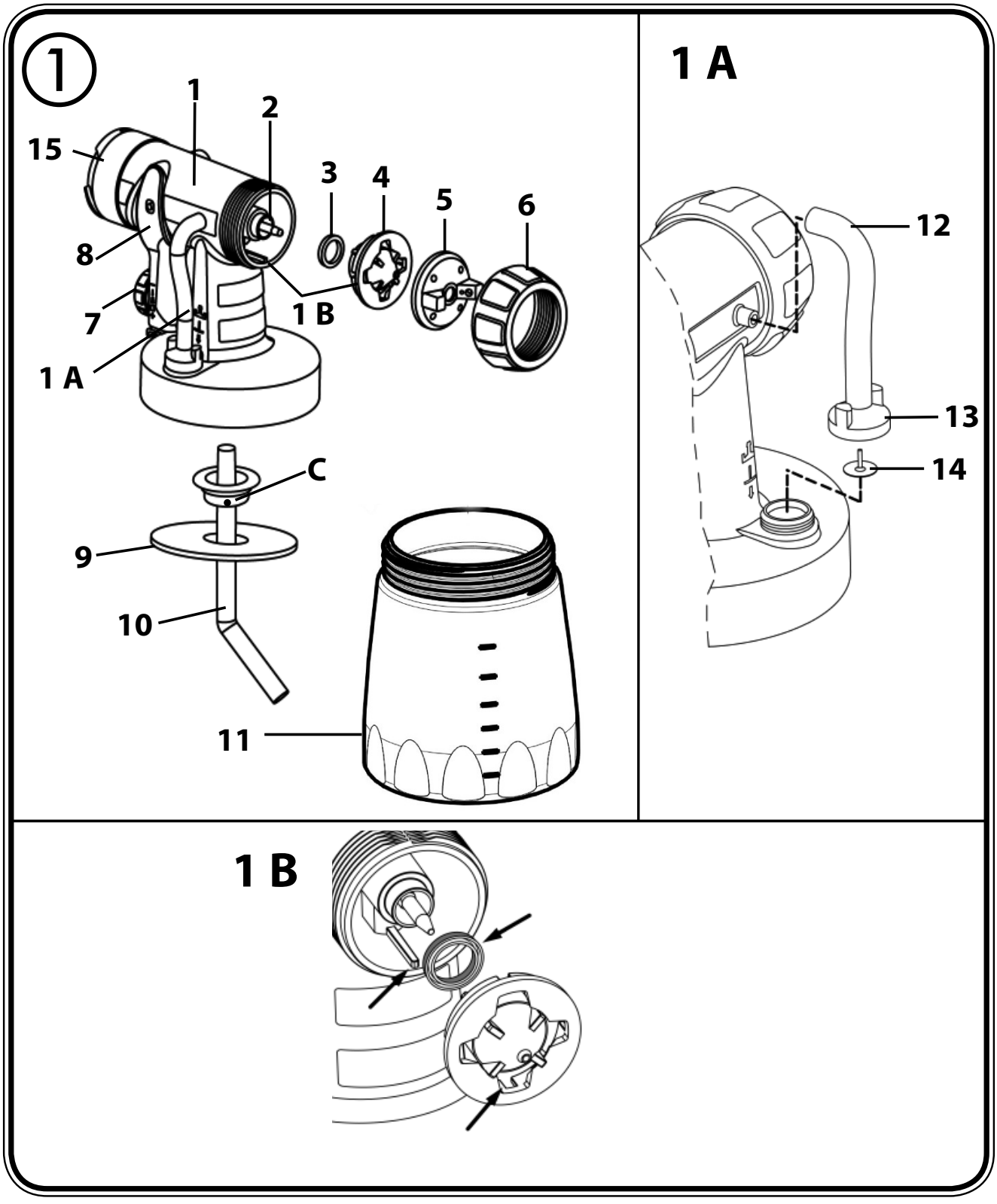
PERFECT RESULT BY SPRAYING!
PERFECT SPRAY
EASY • FAST • CLEAN

Perfect Spray 800

Pieza sobrepuesta para pulverización

Acessório de pulverização

E/P


1
15
1
2
3
4
5
6
8
7
1 B
1 A
C
9
10
11
1 A
12
13
14
1 B

Modo de empleo

Antes de poner en funcionamiento el equipo le rogamos leer atentamente a fondo las instrucciones de manejo y observar las indicaciones de seguridad. Guarde las instrucciones de manejo en un sitio bien protegido.

La **pieza sobrepuesta para pulverización Perfect Spray 800** se desarrolló para la aplicación de pinturas y lacas, solubles en agua y con disolvente.

Descripción (Fig. 1)	
1) Cuerpo de pistola	2) Aguja
3) Junta de boquilla	4) Boquilla
5) Tapa de aire	6) Tuerca tapón
7) Regulación de cantidad de material	8) Gatillo de la pistola
9) Junta de depósito	10) Tubo de subida
11) Depósito	12) Tubo de ventilación
13) Tapa de válvula	14) Membrana
15) Anillo tórico	

Preparación del material de recubrimiento

Con la pieza sobrepuesta para pulverización adjuntada pueden pulverizarse pinturas, lacas y barnices sin diluir o ligeramente diluidos. Puede ver la información detallada en la hoja de datos técnicos del fabricante de la pintura (→ descarga del Internet).

1. Remueva el material y eche la cantidad necesaria en el recipiente de pintura.

Dilución recomendada	
Material de pulverización	
Barnices	sin diluir
Impregnantes para madera, colorantes, aceites, desinfectantes, productos fitosanitarios	sin diluir
Lacas de color con disolventes o solubles en agua, imprimaciones, lacas de acabado para automóviles, barnices de capa gruesa	diluir de 0 - 10 %

2. Si la cantidad de transporte es muy baja, eche paso a paso 5 - 10 % de diluyente, hasta que la cantidad de transporte se ajuste a sus necesidades.

Montaje (Fig. 1)

No combine piezas de distinto color de otros dispositivos antepuestos, ya que éstas podrían dañarse. Deslizar la junta de boquilla (Pos. 3) con ranura (hendidura) delante a la boquilla. Introducir la boquilla en el cuerpo de pistola y girarla hasta encontrar la posición correcta. Calar la tapa de aire en la boquilla y apretarla con la tuerca tapón. El equipo debe utilizarse solamente con juntas impecables.

Alineación del tubo de subida. (Véase instrucciones del equipo básico)

Con el tubo de subida en correcta posición, el contenido del recipiente puede pulverizarse casi sin resto. Para trabajos en objetos tendidos, girar el tubo de subida hacia delante. Para trabajos en objetos por encima de la cabeza, girar el tubo de subida hacia atrás.

Ajuste de la cantidad de material

Para evitar corrimientos de pintura en el objeto, ajustar antes la cantidad de pintura pulverizando sobre un cartón o papel a la misma distancia. En primer lugar girar el botón de regulación (Fig. 1, Pos. 7) hacia atrás (-), y luego aumentar la cantidad de material girando lentamente a (+) hasta la cantidad deseada.

Otras indicaciones para el ajuste de la proyección del pulverizado y la técnica de pulverización correcta, véase instrucciones del equipo básico.

¡ATENCIÓN!

- El equipo se puede utilizar únicamente con la válvula en condiciones de funcionar. Si la pintura sube al tubo de ventilación (Fig. 1A, 12), ¡no continuar utilizando el equipo!Desmontar el tubo de ventilación, la válvula y la membrana, limpiar y dado el caso sustituir la membrana.
- **No ponga la pistola de pulverización.**

Armado

El equipo debe utilizarse únicamente con la membrana intacta (Fig. 1 A, 14). Colocar la membrana **con la espiga hacia arriba** sobre la parte inferior de la válvula. Véase también la marca en el cuerpo de pistola. Poner la tapa de válvula con cuidado y enroscar apretando. Insertar el tubo de ventilación en la tapa de válvula y el racor en el cuerpo de pistola. Deslizar la junta de boquilla (Pos. 3) con muesca (ranura) delante a la boquilla (Fig. 1 B). Insertar la boquilla en el cuerpo de pistola y mediante giro localizar la posición correcta. Calar la tapa de aire en la boquilla y apretarla con la tuerca tapón.
Introducir la junta de depósito por abajo al tubo de subida y deslizarla hasta la unión, girar para ello ligeramente la junta de depósito. Insertar el tubo de subida con junta de depósito en el cuerpo de pistola.

Interrupción del trabajo

En el procesamiento de lacas bicomponentes el equipo se tiene que limpiar inmediatamente.

Puesta fuera de servicio y limpieza

Véase también instrucciones del equipo básico.

1) Apagar el equipo. Durante pausas prolongadas y después de terminado el trabajo, purgar el aire de los depósitos. Esto puede realizarse abriendo el depósito por corto tiempo y volviéndolo a cerrar, o apretando el gatillo de la pistola y vaciando la pintura al envase original.
2) Desenroscar el depósito y vaciarlo. Sacar el tubo de subida con junta de depósito.
3) Limpiar con pincel el depósito y el tubo de subida. Limpie el taladro de purga de aire. (Fig. 1 C)

¡ATENCIÓN! Nunca limpiar las juntas, la membrana y los orificios de boquillas o taladros de aire de la pistola de pulverización con objetos de metal puntiagudos.
La manguera de purga de aire y la membrana sólo tienen una resistencia limitada frente a los disolventes. No las sumerja en disolvente; limítese a frotarlas.

4) Tirar el tubo de ventilación (Fig. 1 A, 12) arriba del cuerpo de pistola. Desenroscar la tapa de válvula (13). Sacar la membrana (14). Limpiar cuidadosamente todas las partes.

5) Desenroscar la tuerca tapón, quitar la tapa de aire y la boquilla. Limpie con pincel y disolvente, o agua, la tapa de aire, la junta de boquilla y la boquilla.

Lista de piezas de recambio (Fig. 1)		
Pos.	**Denominación**	**Nº de ped.**
3	Junta de boquilla	0417 706
4	Boquilla (2,5 mm)	2305 131
5	Tapa de aire	2305 129
6	Tuerca tapón	0417 319
9	Junta de depósito	0417 358
10	Tubo de subida	0417 357
11	Depósito 800 ml con tapa	0413 909
12 13 14	Tubo de ventilación Tapa de válvula Membrana	2304 027
15	Anillo tórico	0417 308

El nuevo SISTEMA CLICK&PAINT ofrece la herramienta correcta con otras piezas sobrepuestas para pulverización y accesorios para toda clase de trabajo.

Accesorios (no comprendidos en el volumen de suministro)	
Denominación	**Nº de ped.**
Depósito 1400 ml con tapa Impide la desecación de la pintura y la evaporación del disolvente.	0417 921
Pieza sobrepuesta para pulverización Brilliant, incl. depósito 600 ml Boquilla y conducción de aire optimizadas para superficies excelentes.	0417 932
Pieza sobrepuesta para pulverización Perfect Spray, incl. depósito 800 ml. Para rápido cambio de pintura. Para objetos y muebles, de tamaño mediano y grande.	0417 914
Pieza sobrepuesta para pulverización de pequeñas cantidades incl. depósito 250 ml. Para objetos de filigrana, trabajos detallados y creativos.	0417 918
Pieza sobrepuesta para pulverización Perfect Spray, incl. depósito 1400 ml. Trabajo ininterrumpido para objetos más grandes, como casas de madera, puertas de garaje, etc.	0417 917
Pieza sobrepuesta con prolongación para pulverización de detalles y radiadores, incl. depósito 600 ml. Para lugares de difícil acceso, p.ej. radiadores, esquinas de armario, nichos, etc.	0417 915
Pieza sobrepuesta para pulverización WallPerfect incl. depósito 1800 ml Para la aplicación de pinturas para interiores **Recomendamos no utilizar el suplemento de pulverización WallPerfect con el modelo W550.**	2301 734

Otra información de la paleta de productos WAGNER respecto a la refacción, véase www.wagner-group.com

Observaciones sobre la eliminación de residuos

El aparato con todos sus accesorios se deberá llevar a una planta de reciclaje que cumpla las normas de protección del medio ambiente. No tire el aparato junto con la basura doméstica. Ayude a mantener limpio el medio ambiente y lleve así su aparato a un centro local de recogida de residuos o infórmese del modo de proceder a este respecto en el comercio especializado.

¡Información importante acerca de la responsabilidad debida a productos defectuosas!

La utilización de accesorios y piezas de recambio ajenas puede anular total o parcialmente la responsabilidad y los derechos de garantía. Con los accesorios y piezas de recambio originales de WAGNER tiene la garantía de que todas las normas de seguridad se cumplen.

2 años de garantía

La garantía es de 2 años, calculada a partir del día de la venta (recibo de la caja). Abarca y se limita a la eliminación gratuita de los defectos ocasionados, con justificación, por la utilización de materiales no perfectos en la fabricación o por un error en el montaje, o a la sustitución gratuita de las piezas defectuosas. Esta garantía queda anulada en caso de utilización o puesta en funcionamiento falsas así como de montaje o reparaciones realizadas por cuenta propia que no están indicadas en nuestras instrucciones de empleo. Las piezas sometidas a desgaste están excluidas de esta garantía. Nos reservamos expresamente el derecho de aplicación de la garantía. La garantía excluye la aplicación industrial. Nos reservamos expresamente el derecho de prestación de garantía. La garantía se anula si el aparato ha sido abierto por otras personas que no pertenecen al servicio técnico de WAGNER. Los daños causados durante el transporte, trabajos de mantenimiento así como daños y fallos ocasionados por trabajos defectuosos de mantenimiento no caen bajo las aplicaciones de garantía. La acreditación de la adquisición del aparato tiene que hacerse presentando el recibo original y la tarjeta de garantía completamente rellenada en caso de recurrir a la aplicación de la garantía. Manteniéndonos dentro de lo prescrito por la ley, no nos responsabilizamos por aquellos daños a personas, a bienes o consecuenciales, especialmente, si el aparato ha sido aplicado de otra forma que la indicada en las instrucciones de empleo, no ha sido puesto en funcionamiento ni mantenido según nuestras instrucciones de empleo, o un profano ha realizado por su cuenta reparaciones. Nos reservamos el derecho de realizar reparaciones o trabajos de mantenimiento en fábrica que vayan más allá de lo indicado en estas instrucciones de empleo. Por favor, diríjase al lugar de venta en el caso de garantía o de reparación.

Antes de utilizar o acessório, leia atentamente o presente manual de instruções e familiarize-se com as instruções de serviço do aparelho básico. Para o efeito, são aplicáveis as instruções de segurança do aparelho básico.

O **acessório de pulverização Perfect Spray 800** foi desenvolvido para a aplicação de tintas e vernizes solúveis em água e contendo solventes.

Descrição (Fig. 1)	
1) Corpo da pistola	2) Agulha
3) Vedante do injector	4) Injector
5) Válvula do ar	6) Porca de capa
7) Regulação da quantidade de material	8) Estribo extractor
9) Vedante do depósito	10) Tubo ascendente
11) Depósito	12) Tubo de ventilação
13) Tampa da válvula	14) Membrana
15) Anel vedante	

Preparação do material de revestimento

Com os acessórios de pulverização fornecidos, podem-se pulverizar tintas, vernizes e velaturas, sem diluir, ou apenas ligeiramente diluídos. Pode obter informações detalhadas no folheto de instruções do fabricante de tintas (→ Download através da Internet).

1. Agite o material e introduza a necessária quantidade no depósito de tinta.

Recomendações de diluição	
Material de pulverização	
Tintas transparentes	não diluídos
Produtos de protecção da madeira, mordentes, óleos, desinfectantes, produtos de protecção fitossanitária	não diluídos
Tintas com solventes ou diluíveis em água, primários, tintas de acabamento para veículos, tintas transparentes de película espessa	diluir em 0 - 10 %

2. Se o caudal for insuficiente, diluir gradualmente 5 – 10 % até o caudal corresponder às suas exigências.

Montagem (Fig. 1)

Não combine componentes com cores diferentes de outros acessórios. Os componentes podem ser danificados. Enfie o vedante do injector (Pos. 3) com a porca (ranhura) no injector. Coloque o injector no corpo da pistola e rode até encontrar a posição correcta. Coloque a válvula do ar no injector e aperte firmemente com a porca de capa. O equipamento só pode funcionar com vedantes em perfeito estado.

Alinhe o tubo de alimentação (v. instruções de serviço do aparelho básico).

Se o tubo ascendente estiver na posição correcta, o conteúdo do depósito pode ser pulverizado praticamente até ao fim. No caso de trabalhos em objectos colocados na horizontal, virar o tubo ascendente para a frente. No caso de trabalhos em objectos

colocados na vertical, virar o tubo ascendente para trás.

Regulação da quantidade de material

Para evitar a formação de escorridos no objecto, regular de antemão a quantidade de tinta em cartão ou papel, utilizando a mesma distância de pulverização. Começar por rodar o botão de regulação (Fig. 1 Pos. 7) para trás (-) e, de seguida, aumentar lentamente a quantidade de material até ao valor desejado, rodando o botão na direcção de (+). **Para mais informações sobre a regulação do aspecto da pulverização e a técnica de pulverização correcta, ver as instruções de serviço do aparelho básico.**

ATENÇÃO!

- O equipamento só pode funcionar com uma válvula operacional. **Não pode continuar a utilizar o aparelho se houver tinta no tubo de ventilação (Fig. 1 A, 12)!** Desmonte e limpe o tubo de ventilação, a válvula e a membrana, substitua a membrana se necessário.
- **Não deite a pistola pulverizadora.**

Montagem

O aparelho só pode funcionar se a membrana (Fig. 1 A, 14) estiver em perfeito estado. Coloque a membrana com a haste para cima sobre a base da válvula. Confira com a marca no corpo da pistola. Coloque a tampa da válvula com cuidado e enrosque. Coloque o tubo de ventilação na tampa da válvula e no bocal do corpo da pistola.

Enfie o vedante do injector (Pos. 3) com a porca (ranhura) no injector (Fig. 1 B). Coloque o injector no corpo da pistola e rode até encontrar a posição correcta. Coloque a válvula do ar no injector e aperte firmemente com a porca de capa.

Enfie por baixo o vedante do depósito no tubo ascendente e empurre-o para além da extremidade, rodando ligeiramente. Coloque o tubo ascendente com o vedante do depósito no corpo da pistola.

Interrupção do trabalho

Se tiver trabalhado com tintas bi-componentes, tem de limpar o aparelho imediatamente.

Colocação fora de funcionamento e limpeza

Ver também instruções de serviço do aparelho básico.

1) Desligue o aparelho. Purgue o recipiente, se fizer pausas mais prolongadas, e sempre que termine o trabalho. Para o efeito rode ligeiramente e feche o depósito, ou accione o estribo extractor e escoe a tinta para a embalagem original.
2) Desenrosque e esvazie o recipiente. Retire o tubo ascendente e o vedante do depósito.
3) Limpe cuidadosamente o depósito e o tubo de alimentação com um pincel. Limpe o orifício de purga. (Fig. 1 C)

ATENÇÃO! Nunca limpe os vedantes, a membrana e os furos do injector ou do ar da pistola pulverizadora com objectos metálicos afiados. O tubo de ventilação e a membrana são apenas parcialmente resistentes a solvente. Não os mergulhar em solvente, mas limpá-los apenas.

4) Extraia o tubo de ventilação (Fig. 1 A, 12) do corpo da pistola, em cima. Desenrosque a tampa da válvula (13). Retire a membrana (14). Limpe todas as peças com cuidado.
5) Desenrosque a porca de capa, retire a válvula do ar e o injector. Limpe a válvula do ar e o vedante do injector com um pincel e com solvente ou água.

Lista de peças sobresselentes (Fig. 1)		
Pos.	**Designação**	**Ref.**
3	Vedante do injector	0417 706
4	Injector (2,5 mm)	2305 131
5	Válvula do ar	2305 129
6	Porca de cap	0417 319
9	Vedante do depósito	0417 358
10	Tubo de alimentação	0417 357
11	Depósito de 800 ml com tampa	0413 909
12 13 14	Tubo de ventilação Tampa da válvula Membrana	2304 027
15	Anel vedante	0417 308

Disponível com mais extensões de pulverização e acessórios, o novo CLICK&PAINT SYSTEM tem para cada trabalho a ferramenta certa.

Acessórios (não incluídos no aparelho fornecido)	
Designação	**Enc. n.º**
Depósito de 1400 ml com tampa Impede que a tinta seque e que o dissolvente se evapore.	0417 921
Acessório de pulverização Brilliant, incl. depósito de 600 ml Agulheta e condução de ar optimizados para resultados de pintura brilhantes	0417 932
Acessório de pulverização Perfect Spray, incl. depósito de 800 ml Para mudar a tinta com rapidez. Para objectos e móveis médios e grandes.	0417 914
Acessório de pulverização para pequenas quantidades, incl. depósito de 250 ml Para objectos de filigrana, trabalhos criativos e de pormenor.	0417 918
Acessório de pulverização Perfect Spray, incl. depósito de 1400 ml Trabalho rápido para objectos de maiores dimensões, como casas de madeira, portões de garagem, etc.	0417 917
Acessório de pulverização com extensão para objectos de pormenor e radiadores, incl. depósito de 600 ml Para locais de difícil acesso, por exemplo, radiadores, cantos de armários, nichos, etc.	0417 915

Acessórios (não incluídos no aparelho fornecido)	
Acessório de pulverização WallPerfect, incl. depósito de 1800 ml Para o processamento de tintas para paredes interiores **Recomendamos que não utilize o adaptador de pulverização WallPerfect com a W550.**	2301 734

Para mais informações sobre a paleta de produtos WAGNER relacionados com trabalhos de restauro, consulte o sítio www.wagner-group.com

Protecção do ambiente

O aparelho e os acessórios devem ser enviados para uma instalação de reciclagem compatível com o ambiente. Não elimine o aparelho através do lixo doméstico. Proteja o ambiente e deposite o seu aparelho num ponto de recolha selectiva local ou informe-se no comércio especializado.

Indicação importante sobre a responsabilidade pelo produto!

A utilização de acessórios e peças sobressalentes que não sejam originais pode anular total ou parcialmente a responsabilidade pelo produto e direitos de garantia. Com acessórios e peças sobressalentes originais da WAGNER tem a garantia de cumprimento de todas as prescrições de segurança.

2 anos de garantia

A garantia é válida por 2 anos, a partir do dia da venda (recibo). Ela abrange e limitase à eliminação gratuita de defeitos comprovadamente resultantes da utilização de materiais defeituosos na produção ou a erros de montagem ou à substituição gratuita das peças defeituosas. A utilização ou colocação em funcionamento, assim como montagens ou reparações efectuadas por conta própria que não respeitem o nosso manual de instruções, anulam a garantia. Peças sujeitas a desgaste estão igualmente excluídas da garantia. A garantia exclui a utilização industrial. Reservamo-nos expressamente o direito de prestação da garantia. A abertura do aparelho por outras pessoas que não o pessoal de assistência técnica da WAGNER anula a garantia. Danos resultantes de transporte, trabalhos de manutenção e danos ou avarias resultantes de trabalhos de manutenção defeituosos não estão cobertos pela garantia. Para recorrer à garantia, é necessário comprovar a aquisição do aparelho por meio do recibo de compra original. Desde que permitido por lei, excluímos qualquer responsabilidade por quaisquer danos pessoais, materiais ou danos consequentes, sobretudo se o aparelho tiver sido utilizado para outro fim que não o indicado no manual de instruções, se tiver sido posto em funcionamento sem respeitar as indicações do manual de instruções ou se uma pessoa sem a respectiva qualificação técnica tiver procedido à manutenção ou reparação do aparelho. Reservamo-nos o direito de realização na fábrica de reparações ou trabalhos de manutenção que vão além dos indicados neste manual de instruções. Solicitamos que, em caso de garantia ou reparação, contacte a loja onde comprou o aparelho.

D
J. Wagner GmbH
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf
☎Hotline 0180/1000 227
🖷 +49/75 44/505-169

CZ
M.A.T Ltd.
Na Roudne 176
301 62 Plzen
☎ +420 376 709 205 🖷 +420 376 709 263

B
Wagner Spraytech Belgie
Veilinglaan 58
1861 Meise-Wolvertem
☎ +32/2/2 69 46 75 🖷 +32/2/2 69 78 45

E
J. Wagner Spraytech Ibérica S.A.
Ctra. N-340, Km 1245,4
08750 Molins de Rei (Barcelona)
☎ +34/93/6 80 00 28 🖷 +34/93/6 68 01 56

F
Wagner France S.a.r.l.
Parc Gutenberg - Bâtiment F
8 voie la Cardon
91128 Palaiseau Cedex
☎ 0 825 011 111 🖷 0169 81 72 57

SLO
Adresa servisa:
GMA Elektromehanika d.o.o.
Cesta Andreja Bitenca 115,
Ljubljana 1000/Slowenien
☎ +386(1)/583 83 04 🖷 +386(1)/518 38 03

DK/S
Wagner Spraytech
Scandinavia A/S
Helgeshøj Allé 28
DK-2630 Tåstrup
☎ +45/43 27 18 18 🖷 +45/43 43 05 28

H
Magyarországi szerviz
Hondimpex KFT.
Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
☎ +36(-22)/407 321 🖷 +36(-22)/407 852

CH
J. Wagner AG
Industriestraße 22
9450 Altstätten
☎ +41/71/7 57 22 11 🖷 +41/71/7 57 23 23

PL
PUT Wagner Service
ul. E. Imieli 14
41-605 Swietochlowice
☎ +48/32/2 45 06 19 🖷 +48/32/2 41 42 51

SK
Phobos Corporation Spol.r.o
Stanicna 6, 92700 Sala
Slowakei
☎ +421/31/7 70 78 84 🖷 +421/31/7 70 22 42

HR
Adresa servisa:
EL-ME-HO
Horvatinčićev put 2
10436 Rakov Potok/Kroatien
☎/🖷 +385(-1)65 86 - 028

NL
Wagner Spraytech Benelux B.V.
Zoonebaan 10
3542 EC Utrecht
☎ +31/30/2 41 41 55 🖷 +31/30/2 41 17 87

AUS
Wagner Spraytech
Australia Pty. Ltd.,
14-16 Kevlar Close,
Braeside, VIC 3195/Australia
☎ +61/3/95 87 20 00 🖷 +61/3/95 80 91 20

GB
Wagner Spraytech (UK) Ltd.
The Coach House
2 Main Road
Middleton Cheney OX17 2ND
☎ UK-Helpline 0844 335 0517
5 p per minute (landline)

www.wagner-group.com

Part. No. 0417 589 06/2009
© Copyright by J.Wagner GmbH

Errores y modificaciones reservados
Salvo erros e alterações.